



- ▶ Дорогой Au Pair!
Разные условия
Окружающая среда
Курение 1-2



- ▶ Отдельная Au Pair комната
Религия, вера
Пользование автомашиной
Рабочее время 3-4



- ▶ Медикименты
Порядок в доме
Напоследок
..... 5-7

Рекомендации *Au Pair*

**Рекомендации и советы для начинающего Au Pair
В Германии и других странах.**

Дорогой Au Pair!

В этой брошюре собраны советы и рекомендации базирующиеся на собственном опыте, а также опыте бывших принимающих семей и бывших Au Pair. В некоторых примерах ты будешь думать, аха, что они обо мне могли подумать! Поверь мне, я уже многое пережила и многое узнала. Я могу привести множество примеров...

Этой брошюрой я хочу облегчить твой старт как Au Pair и помочь тебе, избежать или предотвратить проблемы или непонимание с самого начала. Ты решил принять участие в программе Au Pair.

Ты приехал в Германию и начинаешь свою деятельность. Конечно же ты взволнован и переживаешь, все ли хорошо сложится и получится.

Для начала я бы хотела упомянуть, что я всегда в твоём распоряжении. Ты можешь мне позвонить, если возникли какие-то вопросы или ты ищешь контакт или нуждаешься в дополнительной информации. Я работаю не только с семьями, но и с Au Pair. Прости, что я обращаюсь на «ты» к тебе. Я говорю на немецком, русском и английском языках. Но тем не менее все зависит от твоего знания немецкого языка. Для того чтобы облегчить твоё пребывание в незнакомой стране, я собрала некоторые сведения и рекомендации по темам, которые чаще всего встречаются. Я конечно же хочу

Избежать проблем и дать тебе пару советов. Самое важное – это говорить, общаться, спрашивать, уточнять. Для этого важны хорошие базовые знания немецкого. Из твоей анкеты семья знает, каковы знания немецкого языка у тебя и будет стараться это при разговоре или в объяснении учитывать. Но не важно, хорошо или плохо ты говоришь по-немецки. У тебя впереди много времени улучшить язык и научиться бегло говорить по-немецки. Как раз в самом начале важно переспросить, если что-то непонятно или какое-то слово неизвестно. Если ты в чём-то неуверен, переспроси. Чем больше ты будешь спрашивать и уточнять, тем быстрее и успешнее ты справишься со своими обязанностями, наладишь контакт с семьёй – тем лучше сложится твой Au Pair год. Ты приехал в Германию выучить немецкий язык, никто не будет над тобой смеяться или ругаться, если ты что – то недопонял или не так сказал. Ты должен чувствовать себя в немецкой семье как у себя дома. Но это далеко не значит, что семья переймет твои привычки. Нет! Ты должен интегрироваться в семью, перенимать их стиль, их привычки и подстроиться к их образу жизни. Это и все члены семьи, у каждого из них свой ежедневный распорядок дня, свой образ жизни. И тебе надо будет под них подстроиться, чтобы все было гармонично. Но это не значит, что



если ты вегетарианец (и указал это в своей анкете и напомнил об этом семье при первом вашем разговоре), то вдруг должен есть мясо как все остальные члены семейства. Или если ты католик, никто не ожидает от тебя, что ты примешь веру семьи. Но определенные навыки и умение подстроиться под других – это ожидается от каждого Au Pair.

На следующей странице я приведу пример.



Внимание, уважение, считаться с кем-то

Такой пример: Отец семьи уходит из дома в 6.30 утра, мать спешит на работу в 7.00 утра. Сначала он идет в ванную, потом мать. В 7.30 уходят дети. С этого времени дом в твоём распоряжении. Было бы некрасиво, если ты будешь настаивать на том, чтобы между 6.00 и 7.00 утра занять ванную. Этим ты внесешь неразбериху в распорядок дня и недовольство семьи. Родители опоздают на работу, дети - в школу. Спроси у семьи: когда им подходит и когда ты не будешь мешать.

Разные условия

Некоторые Au Pair располагают отдельной ванной только для собственного пользования. Тогда эта проблема может не возникнуть совсем. Но далеко не все располагают отдельной ванной – значит надо подумать, как сделать, чтобы всем было хорошо и приемливо. Это совершенно нормально, что у каждого Au Pair разные условия. Одна Au Pair присматривает за 3 детьми и у нее 2 выходных. У другой только 1 ребенок и выходной среди недели. Некоторые немецкие семьи очень щедрые и великодушные, другие же предоставляют только то, что положено согласно договору между Au Pair и приглашающей стороной.

Если тебя огорчает положение в твоей семье, то подумай, почему это так. Далеко не каждая семья приглашающая Au Pair богата, многим приходится для этого больше работать, чтобы хватило денег заплатить за твою страховку и на карманные деньги тебе. Но зато они симпатичны тебе и вы – хорошие друзья и надежная команда. Хорошие отношения в семье и к семье очень важны!!!

Экономия

Скорее всего тебе объяснят сразу по приезду, что можно только один раз в день принимать душ, воду использовать экономно и с умом, не транжирить; слив в бачке использовать экономно. Это не значит, что ты попала к скупым людям или что тебе сразу хотят дать понять, кто в доме хозяин. Здесь играет роль окружающая среда, которая при неэкономном использовании воды наносит вред природе. А также играет роль цена воды. У тебя дома это может не влиять на счет, в Германии вода очень дорогая.

Курение

Некурящие могут не читать. Ты куришь? Надеюсь, что семья узнала об этом из твоей анкеты. Они скажут тебе, где можно курить, а где нельзя. Обязательно нужно выяснить, можно ли курить дома и если да, то в какой комнате. Если курить в доме или квартире запрещено – соблюдай это обязательно. Если тебе можно курить только перед домом, пользуйся тем не менее пепельницей, не разбрасывай окурки где попало.

Окружающая среда

В целом много внимания уделяется окружающей среде. И ты тоже должен помочь!

Если ты проветриваешь комнату, отключи вначале отопление. Если ты чистишь зубы, выключи воду, пусть не льется зря. Сортировка мусора тоже очень важный аспект.

Мы сортируем в Германии на био-мусор, бумага, мусор с повторным использованием и оставшийся мусор. Бутылки и другая стеклянная посуда собирается отдельно и выбрасывается в специальный контейнер.

Если ты не знаешь вначале, что и куда, обратись к семье. Тебе объяснят и покажут.

Друзья, знакомые

И в этом плане немецкая семья вправе решать, сможешь ли ты принять посетителя или же это нежелательно. Сколько времени и как часто могут быть у тебя гости. Спрашивай разрешения у семьи каждый раз, представляй своих друзей семье.

Будь открытым и предельно честным. Тогда не возникнет у тебя по этому поводу проблем.

Никогда не открывай дверь незнакомым и не пускай никого в дом, кого ты не знаешь. Особенно тогда, когда кроме тебя никого дома нет! Иногда ходят люди из секты, другие хотят что-то продать, а есть и такие, которые таким образом завоевывают доверие и потом грабят квартиры.... Защищай собственность семьи как свою собственную!



Отдельная Au Pair комната

Приглашающая семья предоставляет согласно законодательству в Германии отдельную комнату для Au Pair. Это твое маленькое богатство, где ты в любое время можешь уединиться и почувствовать себя дома. Тем не менее и здесь надо соблюдать некоторые нормы поведения, так как комната не является твоей собственностью. Если во всем доме запрещено курить, то это относится и к твоей комнате. Исключение составляют только те случаи, когда семья разрешила тебе курить в твоей комнате. За чистотой и порядком ты обязан смотреть сам и проводить часто уборку и содержать комнату в достойном виде. Убирайся чаще в своей комнате, пропылесось, протри пыль, сделай влажную уборку, чаще проветривай комнату, смени постельное белье! Время, которое уйдет у тебя на уборку собственной комнаты не засчитывается в твое рабочее время, это ты должен делать в свое свободное время. Покидая комнату, обязательно проверь, выключены ли радио, телевизор, свет, отопление, закрыты ли окна. Гостей ты можешь принимать у себя в комнате только после того, как ты об этом спросил и тебе дали на это разрешение!

Телевизор

Твоя немецкая семья объяснит тебе правила пользования телевизором, в какое время ты можешь его смотреть, когда это разрешено детям. Ни в коем случае не используй телевизор в качестве няни!

Запретная тема

Если семья тебя попросила не делать чего-то, то не делай этого. В доме могут быть допустим помещения, куда вход детям и тебе воспрещен. Придерживайся этого правила! Это может быть рабочая комната, спальня родителей и т.д. Не воспринимай этот запрет как проявление недоверия. Это вещи, которые тебя просто не касаются.

Дети могут тебя уверить, что им можно входить в эту комнату или разрешено пользоваться маминой помадой или им родители разрешают смотреть видеорекордер в спальне родителей. Если ты в этом не уверен, лучше еще раз переспросить самих родителей.

Телефон

Это очень типичная проблема среди всех Au Pair. Я желаю, чтобы эта проблема обошла тебя стороной.

Семья скажет тебе, сколько, когда и куда ты можешь звонить. В какое время могут звонить тебе.

Думай о том, что звонить домой – очень дорогое удовольствие, даже с дешевым тарифом. И если ты звонишь кому-то на мобильный телефон, в Германии это очень дорого. Хорошо, если семья эту тему сразу затронет и скажет свое мнение. Чтобы избежать ненужных волнений и огорчений, спрашивай каждый раз у семьи разрешения. Никогда не звони без спросу, без разрешения семьи или у них за спиной. Семья всегда об этом узнает и потом неприятностей не избежать!

Не звони в рабочее время! Попроси своих знакомых перезвонить позже. Обязательно спроси у немецкой семьи, имеешь ли ты право дать их номер телефона друзьям или знакомым. Некоторые семьи этого не желают, строго придерживайся этого правила.

Свободное время

Очень быстро ты заметишь, что у тебя нет постоянного рабочего времени. Ты теперь являешься членом семьи и у тебя есть определенные обязанности. Во многом тебе объяснят твои обязанности и дадут тебе право выбора, когда ты выполнишь эти обязанности – по крайней мере, что касается помощи по дому. Не жди пока тебе скажут, что надо сделать! Спроси, где и что ты можешь помочь. Посмотри сам, где нужна твоя помощь и сделай это сам, прояви инициативу. А семья тебе потом скажет, правильно ли это сделано или нет.

Если ты не уверен, что важнее и что надо сделать в первую очередь, а что можно оставить на потом – допустим поиграть с детьми или сделать какую работу по дому – уточни, что важнее. Может случиться так, что семья ожидает гостей и надо срочно прибраться и тогда тебя попросят помочь убрать.

Религия, вера

Приглашающая семья пообещала тебе свободу веры. Они будут этого придерживаться. Если ты хочешь пойти в церковь, узнай, где находится та или иная церковь. Часто встречаются такие случаи, что Au Pair принадлежит определенной вере и пытается убедить в этом семью принять ту же веру. Не делай этого!

Если ты мусульман, никто не будет требовать от тебя, чтобы ты ел мясо свинины или выпил алкогольный напиток, не требуй и от других таких уступок.

Пользование автомашиной

Если у тебя есть права и опыт вождения, семья может разрешить тебе пользоваться машиной. Но даже если ты в своих водительских способностях сильно уверен, пусть семья все же перепроверит как ты едешь и можно ли тебе доверить машину и поездки с детьми. Ведь может тебе тогда придется забрать или отвезти детей, а это большая ответственность.

Если ты поехал на машине и что-то случилось, даже если ты несильно зацепил машину и осталась маленькая царапина, все равно обязательно скажи семье, ведь тебе доверяют.

Смолчать – значит соврать!

Не бойся признаться, скорее всего ничего страшного не случится.

Но тем не менее обращайся с имуществом семьи как со своим собственным.



Рабочее время

Твоя семья будет следить за тем, чтобы твое рабочее время не превысило 30 часов в неделю. Если у тебя сложилось впечатление, что на работу уходит намного больше времени, постарайся себе пометить, какую деятельность ты выполнил и сколько это заняло у тебя времени. Продумай, входит ли это в твои обязанности или ты просто проявил инициативу.

Такая деятельность как накрытие стола, уборка стола после совместной еды не входит в счет. У себя дома ты тоже это делаешь!

Если твое рабочее время занимает больше чем 30 часов в неделю и это не исключение из правил (дети болеют, школьные каникулы, кто-то в больнице и т.д.), попроси немецкую семью поговорить на эту тему. Покажи свои заметки и обсуди с семьей, как можно решить эту проблему.

Если ты хочешь, ты можешь обсудить все сначала со мной. Я смогу дать тебе пару советов для разговора с семьей.

Всегда найдется решение проблемы приемлимое для всех, если обе стороны постараются найти выход.

Может оказаться, что в данное время надо поработать по-дольше, так как этого требуют личные или профессиональные причины. Тогда можно договориться о том, что семья в качестве поощрения заплатит немного больше денег на карманные расходы или даст по

истечении этого срока пару свободных дней. Все можно обсудить! И даже если ты одно время очень недоволен, это не значит, что нужно тут же менять семью. Смена семьи предусмотрена только на самый экстренный случай. У тебя нет права на смену семьи! Твоя виза действительна только на Au Pair деятельность в настоящей семье и никакой другой. При смене семьи нужно переделывать визу и разрешение на работу и никто не может тебе гарантировать, что отдел по работе и иностранцам примет твою сторону и даст разрешение на смену семьи.

ВЫВОД: Лучше решить проблему, чем от нее бежать!

Выясни у семьи, когда у тебя свободное время, когда твой свободный день. Многие семьи дают свободный день в воскресенье, но в исключительных случаях тебя могут попросить взять свободный день в другой день недели.

Если у тебя есть какие-то планы (кино, театр, встреча с подругами и т.д.), спроси заранее, нет ли каких-то изменений. Может твоя семья тоже запланировала на этот день мероприятие и на тебя или твою помощь или поддержку рассчитывает.

Как и везде, здесь одно важное правило: согласовывай, спрашивай, уточняй, говори!

Если ты куда-то уходишь, семья будет рада, если ты скажешь,

куда ты идешь, когда вернешься и где тебя можно найти. Семья не хочет тебя контролировать или давать тебе разрешение или тебе что-то запрещать. В определенной степени они за тебя в ответственности перед твоими родителями, полицией и т.д. Каждая семья будет чувствовать себя увереннее, если они знают, чем ты занимаешься и где тебя можно будет найти. Мы знаем, что ты – уже взрослый и самостоятельный человек, но обсуждение планов и просто сообщение, где ты будешь, является непосредственной частью взаимопонимания и совместной жизни. Твоя немецкая семья сможет тебе посоветовать куда-то сходить.

Не ожидай от семьи, что они соберутся и пойдут с тобой в кино или что-то показать. Здесь важно проявить инициативу и посмотреть самому, что находится рядом. Пусть тебе покажут, где остановка автобуса или поезда и отправляйся один на разведку.

По приезду я вышлю тебе контактный лист Au Pair. Здесь ты увидишь список других Au Pair, которые уже давно в Германии и помогли бы тебе освоиться. Не стесняйся, позвони им. Даже если они не из твоей страны – у вас есть общий язык для разговора – немецкий!

В начале своей деятельности ты будешь больше времени проводить с семьей и концентрировать на ней свое внимание. Но уже через месяц тебе будет скучно и тебе захочется что-то предпринять и познакомиться с молодежью. И вот тогда и поможет тебе другой Au Pair.



Пользование личными вещами семьи

Я уже говорила, что ты должен чувствовать себя в немецкой семье как у себя дома. Тем не менее ты не должен брать личные вещи семьи без спроса.

Медикаменты

Если тебе необходимо принимать какие-либо медикаменты, сообщи об этом твоей семье. Предупреди, что это за медикаменты, почему тебе их надо принимать и когда тебе их надо принимать. В экстренном случае первой помощи это важно знать и учитывать. Давай детям только те медикаменты, которые тебе дала семья при необходимости. Не давай никаких медикаментов без разрешения на то семьи, как бы ты лучше не хотел.

Дети

Наверняка у тебя уже есть кое-какой опыт в общении с детьми. Может ты уже раньше работал с детьми, присматривал за ними или же ухаживал за младшими сестренками или братиками. А может и нет...

В любом случае в общении с детьми необходимо тонкое чутье. Приглашающая семья доверяет тебе своих детей и ожидает от тебя, что ты за ними добросовестно и ответственно будешь смотреть и никогда не оставлять их одних без присмотра. Смотри за детьми как за самим собой и своей жизнью. Это не значит, что ты - раб детей! Поговори с родителями об их воспитании, о том, как с ними обращаться, допустим если они тебя не слушаются.

Что разрешено детям, что запрещено. Выясни, на что делается упор родителей, что важно. Что любят дети делать и чем занимаются неохотно.

Как правило дети попробуют тебя на силу твоего терпения и чего можно хитростью от тебя добиться. Может оказаться и так, что дети создадут конфликты между самими родителями. Очень важно быть одного мнения с родителями и преследовать одну цель. Поэтому надо опять-таки спрашивать, выяснять, узнавать, наблюдать! В начале своей деятельности ты будешь неуверен в своих действиях и поступках, потому что не все точно понял или не смог объяснить, чтобы ты хотел.

Допустим, если 2-летний ребенок делает что-то запретное, поругайся с ним на своем родном языке. Это не важно, понял ли он тебя, он услышит по тону твоего голоса, что ты с ним ругаешься и что он делает что-то запрещенное. Это получится, проверенно! Точно такая же ситуация с чтением истории на ночь. Прочитай детям что-то из книги. Возьми сказку и прочитай. Ты знаешь буквы и умеешь читать, поняла ли ты из сказки все или не совсем, это на данный момент неважно. Дети будут рады, что ты проявила к ним внимание и почитала и ты сможешь быстрее выучить язык. Дети понимают тебя довольно просто, они наблюдают за тобой и делают выводы по тону твоего голоса, по твоей мимике и жестикуляции и сразу заметят, в каком ты настроении.

В случае крайней необходимости, первая помощь



Будем надеяться, что такого случая у тебя не будет, но ты должен быть ко всему готов. Если семья ушла и ты один дома, с детьми или без них, ты должен знать как вести себя.

Попроси у семьи номер мобильного телефона, где ты сможешь с ними в любой момент связаться и спросить совета, а также номер полиции, врача, скорой помощи и пожарной.

Поговори с семьей на эту тему и выясни, как надо вести себя в той или иной ситуации, допустим когда что-то горит.

Деньги на карманные расходы

Ты получаешь 260 евро в месяц. Твоя семья скажет тебе, когда и как ты их будешь получать. Будут ли деньги перечисляться на счет, или же ты получаешь деньги на руки, это не играет роли. Важно, чтобы это где-то помечалось и ты расписывался в том, что деньги получил. Если тебя попросили расписаться, что получил деньги, то распишись, это для твоей же собственной уверенности, чтобы потом не возникло вопроса, получил ли ты за этот месяц деньги.

Если ты хочешь что-то сэкономить, обратись к семье и попроси их, завести для тебя сберегательную книжку. Размер оплаты или величина денег на карманные расходы была установлена заранее. В данном случае есть закон отдела

по работе о величине карманных денег для всех Au Pair в Германии и здесь практически ничего нельзя изменить. Если тебе платят больше за больший объем работы, это исключение из правил. Начиная с определенной суммы твоей семье придется платить налоги и тогда это будет неинтересно и довольно дорого для семьи. Некоторые Au Pair придумали высчитать, какова почасовая зарплата Au Pair. И пришли к заключению, что этого слишком мало. При этом Au Pair забыли посчитать и другие расходы семьи. Тебе дают бесплатно комнату, в комнате есть мебель, и тепло, то есть есть отопление и за него не нужно платить самому. Ты используешь воду, это тоже стоит денег. Расходы на еду и питье тебе,



страховка и многие другие расходы, которые выплачиваются тебе не деньгами, а дается тебе в твое распоряжение. И это тоже надо принимать в расчет. Я надеюсь, что ты не относишься к тем Au Pair, которые начинают торговаться. Ты сознательно решил на такие условия и все должно остаться так как есть.

DAS AU-PAIR Jahrbuch 2007/2008



Au-pair-Jahrbuch 2007/2008
Au-pair in Deutschland und weltweit
Wissenswertes, Tipps und Trends

Au-pair-Jahrbuch
2007/2008. Au-pair in
Deutschland und
weltweit.
Wissenswertes, Tipps
und Trends

Вопрос об урегулировке отпуска

Если ты проведешь в семье 1 год, тебе положены 4 недели оплачиваемого отпуска. Поговори с семьей, когда ты сможешь взять отпуск. Некоторые семьи берут Au Pair с собой в отпуск, тогда на твоих плечах остаются кое-какие обязанности, допустим бэбиситтинг, но в целом это должен быть отпуск и для тебя. Другие семьи не берут Au Pair с собой. Тогда у тебя есть множество возможностей. Семья может попросить тебя присмотреть за домом, поливать цветы, присмотреть за домашними животными. Ты в это время сможешь тем не менее что-то предпринять, совершить маленькое

путешествие или же ты останешься дома и будешь наслаждаться свободой и спокойствием. Придерживайся установленных правил в доме! Если тебе не разрешили принимать гостей, значит ты не можешь делать это и во время их отсутствия (Всегда найдется сосед, который тебя выдаст....)

Другая возможность провести отпуск, это поехать домой или поехать в поездку по Германии, Франции или Бельгии. Но расходы – это твое дело, а не забота семьи. Семья просто заплатит тебе за это время карманные деньги и страховку.



Телефон доверия для Au Pair

Внизу ты найдешь следующие номера телефонов доверия, которые предназначены для Au Pair находящихся в безвыходных ситуациях. Эти номера телефонов бесплатны. По ним можно звонить анонимно и они предназначены для экстренной помощи Au Pair. Находится ли на данный момент на связи человек, который говорит на твоём родном языке, сказать сложно, надо успокоиться, все продумать и объяснить что случилось на немецком языке.

Экстренным ситуациям подвержены в первую очередь Au Pair, которые приехали в Германию не через немецкое трудоустраивающее агенство, а нашли семью сами через интернет. У таких Au Pair нет агенства, куда они могли бы обратиться за помощью или поддержкой. Они зачастую не подготовлены к условиям Au Pair деятельности и не проинформированы о правах Au Pair. Что такое экстренная ситуация? Это случаи, когда семья без предупреждения выставляет Au Pair на улицу,

отправляет домой или выгоняет без предоставления времени или возможности найти другую семью, или Au Pair попадает в полицию, когда Au Pair не знает к кому обратиться за помощью. Также может случиться, что семья без предупреждения закрыла визу или обвиняет Au Pair в том, в чем Au Pair не виновата.

Телефон на экстренный случай такой:

0800 110 AU PAIR
2 8 7247

Бесплатный телефон и его можно хорошо запомнить!

Телефон доверия:

0800-111 0 111 Или 0800-111 0 222

Или в интернете по адресу:
www.telefonseelsorge.de

Die bundesweite Notruf-Hotline für Au Pairs



Kostenlos und leicht zu merken über die Tastenbuchstaben eines Telefons!
bundesweit & neutral



Порядок в доме

Есть очень опрятные Au Pair, которые всегда приберут свои вещи и смотрят за чистотой. А есть не очень опрятные, неаккуратные, везде разбрасывают свои вещи, не смотрят за порядком. Если ты относишь себя к скорее неопрятным, то постарайся тем не менее убирать за собой, не ожидая пока тебя об этом кто-то попросит. Смотри, чтобы все было так, как хочет твоя семья.

Напоследок

Есть множество тем, которые бы можно было затронуть в этой брошюре. Если тебе что-то покажется важным, сообщи мне. Между прочим, я организовываю раз в квартал (один раз в 3 месяца) встречи для Au Pair. Время и темы ты найдешь в интернете или спроси у меня. Я всегда рада, если Au Pair принимают активное участие в них.

Если же ты конечно очень далеко от меня живешь, и не можешь приехать, не беда. Самое позднее на курсах немецкого языка ты непременно познакомишься с другими Au Pair. Ты сможешь встретиться с ними, обменяться опытом, мнениями, узнать, как дела у них.

Итак, мы подошли к концу. Я желаю тебе и твоей немецкой семье всего самого хорошего, незабываемого года и чтобы все успешно сложилось.

Au Pair Агенство „ШАНС“